ENTSCHEIDUNG DES RATES

vom 11. November 1980

zur Genehmigung der Verlängerung oder stillschweigenden Verlängerung bestimmter, zwischen Mitgliedstaaten und dritten Ländern geschlossener Handelsabkommen

(80/1045/EWG)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung de Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 113,

gestützt auf die Entscheidung 69/494/EWG des Rates vom 16. Dezember 1969 über die schrittweise Vereinheitlichung der Abkommen über die Handelsbeziehungen zwischen den Mitgliedstaaten und dritten Ländern und über die Aushandlung der gemeinschaftlichen Abkommen [1], insbesondere auf Artikel 3,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Für die im Anhang aufgeführten Abkommen und Protokolle wurde die Verlängerung oder stillschweigende Verlängerung über die Übergangszeit hinaus zuletzt mit der Entscheidung 79/882/EWG [2] genehmigt.

Die betreffenden Mitgliedstaaten haben die Genehmigung zur Verlängerung dieser Abkommen beantragt, um eine Unterbrechung in ihren vertraglichen Handelsbeziehungen mit den betreffenden dritten Ländern zu vermeiden.

Es handelt sich lediglich um die Genehmigung zur Aufrechterhaltung dieser Beziehungen, bis sie durch auszuhandelnde Gemeinschaftsabkommen geregelt werden ; diese Genehmigung berührt daher nicht die Verpflichtung der Mitgliedstaaten, jede Unvereinbarkeit zwischen diesen Abkommen und dem Gemeinschaftsrecht zu vermeiden und gegebenenfalls zu beseitigen.

Der Inhalt der zu verlängernden Abkommen darf im übrigen während des betreffenden Zeitraums kein Hindernis für die Einführung der gemeinsamen Handelspolitik bilden.

Die betreffenden Mitgliedstaaten haben erklärt, daß die Verlängerung oder die stillschweigende Verlängerung dieser Abkommen weder ein Hindernis für die Einleitung von Verhandlungen der Gemeinschaft mit den betreffenden dritten Ländern und die Übernahme der handelspolitischen Fragenbereiche dieser Abkommen in Gemeinschaftsabkommen sei noch während des betreffenden Zeitraums den Erlaß der Maßnahmen behindern könne, die zur völligen Vereinheitlichung der Einfuhrregelungen der Mitgliedstaaten erforderlich sind.

Bei Abschluß der in Artikel 2 der Entscheidung 69/494/EWG vorgesehenen Konsultation ist festgestellt worden — wie es auch die genannten Erklärungen der betreffenden Mitgliedstaaten bestätigen —, daß der Inhalt der zu verlängernden Abkommen während des betreffenden Zeitraums kein Hindernis für die Einführung der gemeinsamen Handelspolitik darstellt.

Daher können diese Abkommen für einen begrenzten Zeitraum verlängert oder stillschweigend weitergeführt werden —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Die im Anhang aufgeführten Handelsabkommen und Protokolle zwischen Mitgliedstaaten und dritten Ländern können bis zu den jeweils angegebenen Terminen verlängert oder stillschweigend verlängert werden.

Artikel 2

Diese Entscheidung ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Geschehen zu Brüssel am 11. November 1980.

Im Namen des Rates

Der Präsident

C. NEY

---

(1) ABl. Nr. L 326 vom 29. 12. 1969, S. 39.
(2) ABl. Nr. L 272 vom 30. 10. 1979, S. 25.

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
BENELUX	Autriche	Accord commercial 29. 6. 1957	31. 3. 1982
	Espagne	Accord commercial 2. 6. 1960	14. 4. 1982
	Norvège	Accord commercial 28. 5. 1957	30. 4. 1982
	Suède	Accord commercial 27. 4. 1957	28. 2. 1982
	Suisse	Accord commercial 21. 6. 1957 et échange de notes 5. 5. 1961	31. 3. 1982
	Tunisie	Accord commercial 1. 8. 1958	31. 3. 1982
DANMARK	Island	Vareudvekslingsaftale 4. 6. 1948	31. 12. 1981
	Norge	Vareudvekslingsoverenskomst 30. 3. 1946 og tillægsprotokol hertil 2. 8. 1966	31. 12. 1981
	Schweiz	Vareudvekslingsaftale 15. 9. 1951	31. 12. 1981
	Sverige	Vareudvekslingsoverenskomst 11. 3. 1948	31. 1. 1982
DEUTSCHLAND	Indonesien	Handelsabkommen vom 22. 4. 1953	31. 3. 1982
	Spanien	Handelsabkommen vom 20. 6. 1960	30. 4. 1982
	Südkorea	Handelsabkommen vom 8. 4. 1965	7. 4. 1982
FRANCE	Afrique du Sud (1)	Échange de lettres 18. 4. 1964	31. 12. 1981
	Corée du Sud	Échange de lettres 12. 3. 1963	31. 3. 1982
	Inde (1)	Accord commercial et échange de lettres 19. 10. 1959	31. 12. 1981
	Irak	Accord commercial 25. 9. 1967	25. 3. 1982
	Liban	Accord commercial 25. 3. 1955	10. 4. 1982
IRELAND	Austria	Trade Agreement concluded by exchange of notes 6. 10. 1950	31. 12. 1981
	Finland	Trade Agreement 1. 6. 1951	31. 12. 1981
	Iceland	Trade Agreement 2. 12. 1950	31. 12. 1981
	Sweden	Trade Agreement 25. 6. 1949	31. 12. 1981
ITALIA	Corea del Sud	Accordo commerciale 9. 3. 1965	8. 3. 1982
	El Salvador	Accordo commerciale 30. 3. 1953 Protocollo addizionale 21. 12. 1955	31. 3. 1982
	Indonesia	Accordo commerciale 23. 3. 1951	31. 3. 1982
	Iran	Scambio di note 29. 1. 1958 23. 3. 1961	9. 2. 1982
	Israele	Accordo commerciale 5. 3. 1954 Scambio di lettere 5. 1. 1956 Processi verbali 21. 10. 1956 11. 2. 1964	31. 3. 1982
	Iugoslavia	Accordo commerciale 1. 7. 1967 Protocollo e scambio di note successivo 30. 4. 1969	31. 12. 1981
	Norvegia	Accordo commerciale 20. 5. 1953 Protocollo 31. 8. 1959 Scambio di note 10. 5. 1962	31. 3. 1982
	Repubblica dominicana	Accordo commerciale 18. 2. 1954	11. 3. 1982
NEDERLAND	Finland	Handelsakkoord 8. 12. 1956	31. 3. 1982

(1) Prorogation par échange de notes.